

# Noise Canceling Headphones

Návod k obsluze  
Használati útmutató  
Návod na používanie



4-431-885-71(1)

© 2012 Sony Corporation Printed in Malaysia

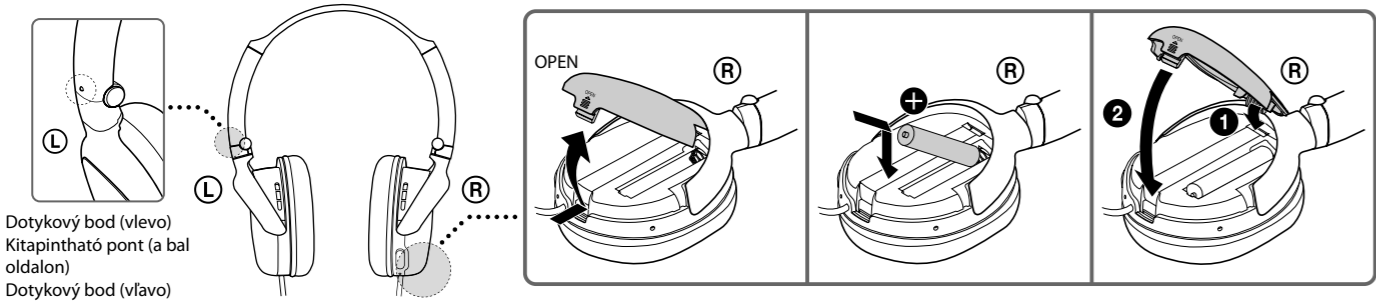
MDR-NC8

## Způsob použití/Használat/Postup použitia

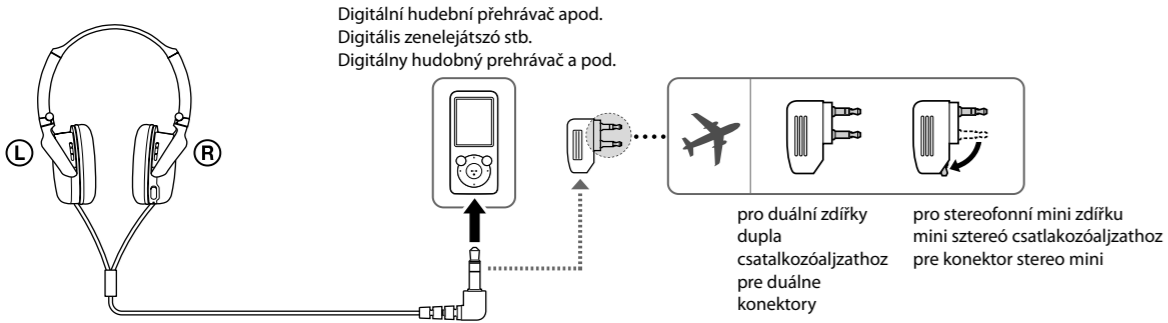
### 1 Rozložení sluchátek/A fejhallgató szétnyitása/Rozloženie slúchadiel



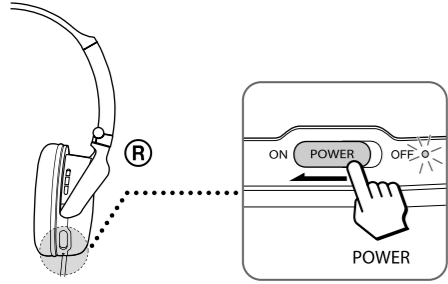
### 2 Vložení baterie/Elem behelyezése/Inštalácia batérie



### 3 Připojení/Csatlakozás/Pripojenie

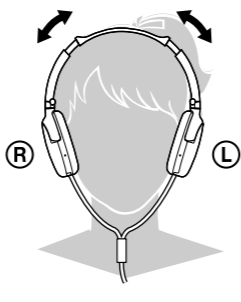


### 4 Zapnutí napájení/A főkapcsoló bekapcsolása/Zapnutie napájania



**Po použití**  
Vypněte napájení sluchátek  
**Használat után**  
Kapcsolja ki a fejhallgatót  
**Po skončení používania**  
Vypnite napájanie slúchadiel

### 5 Nošení/Viselet/Nasadenie



**Česky** Sluchátka s funkcí odstranění hluku

## VÝSTRAHA

**Za účelem omezení rizika zranění elektrickým proudem neotevírejte pouzdro. Servis svěřte pouze kvalifikovaným pracovníkům.**

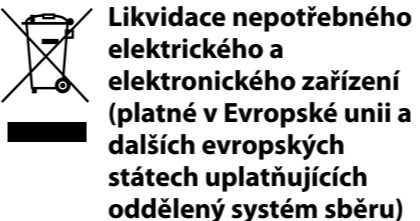
Nevystavujte baterii příliš velkému teplu, jako je přímé sluneční záření, požár nebo podobně.

Upozorňujeme, že jakékoli změny nebo úpravy, které nejsou výslovně povoleny v této příručce, by mohly vést k zániku vašeho oprávnění k používání tohoto zařízení.

Platnost označení CE je omezena na ty země, ve kterých se právně uplatňuje, zejména v zemích EHP (Evropský hospodářský prostor).

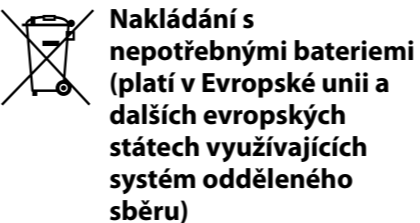
**Poznámka pro zákazníky: Následující informace se vztahují pouze na zařízení zakoupená v zemích, které uplatňují směrnice EU**

Výrobce tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Zplnomocněným zástupcem pro požadavky ohledně elektromagnetické kompatibility EMC a bezpečnosti výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, SRN. Pro záležitosti servisu a záruky se obračejte na adresy uváděné v servisních a záručních dokumentech.



**Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



**Nakládání s nepotřebnými bateriemi (platí v Evropské unii a dalších evropských státech využívajících systém odděleného sběru)**

Tento symbol umístěný na baterii nebo na jejím obalu upozorňuje, že s baterií opatřenou tímto označením by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem. Symbol nacházející se na určitých typech baterií může být použit v kombinaci s chemickou značkou. Značky pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) se použijí, pokud baterie obsahuje více než 0,0005% rtuti nebo 0,004% olova. Správným nakládáním s těmito nepotřebnými bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení s vyřazenými bateriemi. Materiálová recyklace pomůže chránit přírodní zdroje. V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyjmul z přístroje pouze kvalifikovaný personál. K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobek, který je na konci své životnosti na místo, jenž je určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace.

Pokud jde o ostatní baterie, prosím, nahlédněte do té části návodu k obsluze, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterii kontaktujte, prosím, místní obecní úřad, podnik zabezpečující místní odpadové hospodářství nebo prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.

Příliš vysoký akustický tlak ze sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

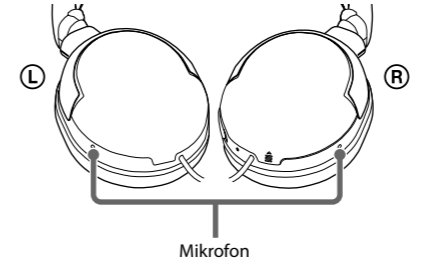
## Poznámky k použití

### Co je odstraňování hluku?

Obvod odstraňování hluku snímá pomocí vestavěných mikrofonů venkovní hluk a vysílá do sluchátek stejný, avšak opačný signál, kterým se hluk ruší.

### Poznámky k funkci odstranění hluku

- Nasadte si sluchátka tak, aby vám zakryla uši; v opačném případě nebude funkce odstranění hluku pracovat správně.
- Účinek odstranění hluku se může lišit podle toho, jakým způsobem máte nasazena sluchátka.
- Nezakrývejte mikrofon sluchátek rukama. Funkce odstranění hluku nemusí v tomto případě pracovat správně.



- Po zapnutí napájení sluchátek můžete zaznamenat mírný šum. Jedná se o provozní zvuk funkce odstranění hluku a nejedná se o závadu.
- Funkce odstranění hluku působí hlavně na hluk v nízkofrekvenčním pásmu. Přestože je hluk omezen, neruší se úplně.
- Účinek odstranění hluku nemusí být zřetelný ve velmi tichém prostředí, nebo může být slyšitelný určitý šum.
- Používáte-li sluchátka ve vlaku nebo automobilu, může být podle stavu vozovky slyšitelný hluk.
- Mobilní telefony mohou způsobovat rušení a šum. V takovém případě přesuňte sluchátka dále od mobilního telefonu.

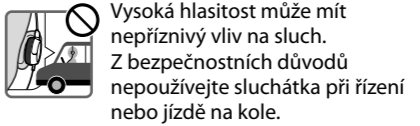
### Poznámky k použití v letadle

Nepoužívejte sluchátka, pokud je zakázáno používání elektronických zařízení, nebo pokud je zakázáno použití osobních sluchátek pro zábovní systémy na palubě letadla.

### Poznámky k manipulaci

- Vzhledem k tomu, že jsou sluchátka určena k těsnému nasazení na uši, může jejich násilné přitlačení k uším způsobit poškození bubínků. Nepoužívejte sluchátka na místech, kde existuje pravděpodobnost, že do nich narazí osoby či předměty, např. míč apod.
- Při přitlačení sluchátek k uším může vznikat zvuk cvaknutí membrány. Nejedná se o poruchu.
- Sluchátka čistěte měkkých suchým hadříkem.
- Nenechávejte konektor znečištěný, protože by mohlo docházet ke zkreslování zvuku.
- Při znečištění nebo poškození sluchátek, nebo pokud sluchátka vyžadují opravu, obraťte se na prodejce společnosti Sony.
- Nenechávejte sluchátka na místě, které je v přímém dosahu slunečního záření, tepla nebo vlhkosti.
- Nevystavujte sluchátka přílišným nárazům.
- S měniči zacházejte opatrně.
- Pokud se při používání sluchátek cítíte ospale nebo pocítíte nevolnost, okamžitě je přestaňte používat.

### Poznámky ke sluchátkům



Vysoká hlasitost může mít nepříznivý vliv na sluch. Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte sluchátka při řízení nebo jízdě na kole.

Vzhledem k tomu, že sluchátka utlumují vnější zvuky, mohou být příčinou dopravní nehody. Rovněž se vyvarujte používání sluchátek v situacích, kdy nesmí být narušeno slyšení, například u železničních přejezdů, na staveništích atd.

**Prevence poškození sluchu**  
Nepoužívejte sluchátka při vysoké hlasitosti. Odborníci na sluch varují před nepřetržitým a delším hlasitým poslechem. Pokud vám zvoní v uších, omezte hlasitost nebo přerušete používání sluchátek.

**Poznámka ke statické elektřině**  
Zejména v případě suchého vzduchu se může vyskytnout šum nebo přeskakování zvuku, nebo může docházet k mírnému chvění v uších. Důvodem je statická elektřina akumulovaná v těle a nikoli nesprávná funkce sluchátek. Účinky je možné omezit nošením oděvů vyrobených z přírodních materiálů.

Máte-li jakékoli dotazy nebo potíže týkající se systému, které nejsou popsány v této příručce, obraťte se na nejbližšího prodejce společnosti Sony.

Baterie	Přibl. počet hodin <sup>3)</sup>
Alkalická baterie	80 hodin <sup>4)</sup>
Sony LR03, velikost AAA	
Manganová baterie	40 hodin <sup>4)</sup>
Sony R03, velikost AAA	

**Účinek odstranění hluku je nedostatečný**  
– Funkce potlačení šumu je účinná v nízkofrekvenčních rozsazích, jako jsou například letadla, vlaky nebo kanceláře (v blízkosti klimatizace atd.) a není účinná pro vyšší frekvence, například lidské hlasy.  
– Zapněte sluchátka.

### Zkreslený zvuk

– Snížte hlasitost připojeného zařízení.

### Nejde zapnout napájení

– Zkontrolujte, zda není vybitá baterie (indikátor POWER nesvítil), a zda je baterie vložena se správnou orientací. Vyměňte baterii za novou nebo vložte baterii se správnou orientací.

## Vlastnosti

- Sluchátka s funkcí odstranění hluku odstraňují nežádoucí okolní šum a poskytují tišší prostředí pro dokonalý zvukový zážitek.
- Skladný, plochý design umožňuje snadné nošení.
- Možné používat jako běžná sluchátka, i když je spínač POWER přepnut do polohy „OFF“.
- Neodymový magnet poskytuje silný zvuk.
- Součástí dodávky je adaptér pro snadné připojení ke stereofonní nebo duální zdířce zábavních systémů na palubě letadla.
- Dlouhá životnost baterií - s alkalickou baterií AAA přibl. 80 hodin.

## Technické údaje

### Všeobecné informace

Typ	Dynamická, uzavřená
Měniče	30 mm, kopulovitého tvaru (s cívkou CCAW)
Výkonová zatížitelnost	50 mW
Impedance	17 Ω při 1 kHz (při aktivním napájení) 19 Ω při 1 kHz (při vypnutém napájení)

Citlivost	95 dB/mW (při aktivním napájení) 98 dB/mW (při vypnutém napájení)
Frekvenční rozsah	30 Hz – 20 000 Hz
Poměr celkového potlačení hluku <sup>1)</sup>	Přibližně 10 dB <sup>2)</sup>
Kabel	Přibližně 1,2 m, kabel OFC litz
Konektor	Poslazený stereo mini konektor tvaru L
Zdroj napájení	Stejnoseměrné napětí 1,5 V, baterie 1 × R03 (velikost AAA)
Hmotnost	Přibližně 170 g včetně baterie a bez šňůry

### Životnost baterie

Baterie	Přibl. počet hodin <sup>3)</sup>
Alkalická baterie	80 hodin <sup>4)</sup>
Sony LR03, velikost AAA	
Manganová baterie	40 hodin <sup>4)</sup>
Sony R03, velikost AAA	

**Poznámka**  
Během výroby byla do obalu složena dodaná baterie (pro pohodlí uživatele); je možné, že při zakoupení výrobku je již baterie na konci své životnosti. Skutečná životnost dodané baterie může být kratší, než standardní doba uvedená v tomto návodu, která platí při použití nové baterie.

### Když je baterie téměř vybitá

Jakmile začne blikat nebo zhasne indikátor POWER, vyměňte baterii za novou.

### Obsah balení

Sluchátka (1)  
Konektorový adaptér pro použití na palubě letadla <sup>5)</sup> (jednoduchý/dvojitý) (1)  
Baterie Sony R03 (velikost AAA) (1)  
Návod k obsluze (1)  
Záruční list (1)

<sup>1)</sup> Na základě standardu měření společnosti Sony.  
<sup>2)</sup> Ekvivalentní přibližně 90% snížení akustické energie ve srovnání s nenásazovanými sluchátky.  
<sup>3)</sup> 1 kHz, výkon 0,1 mW + 0,1 mW  
<sup>4)</sup> Čas uvedený výše se může lišit podle teploty nebo podmínek použití.  
<sup>5)</sup> Nemusí být kompatibilní s některými zábavních systémů na palubě letadla.

Provedení a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

